



Akkreditierte Konformitätsbewertungsstelle
Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit
Inspektionsstelle des Geschäftsfeldes Öffentliche Gesundheit, ID: 0406

Gemeinde Alland
Hauptstraße 176
2534 Alland

Datum: 16.03.2021
Kontakt: DI Dr. Walter Pribil
Tel.: +43(0)5 0555 37274
Fax: +43 50 555 37109
E-Mail: walter.pribil@ages.at
Dok. Nr.: D-18139332

INSPEKTIONSBERICHT

über eine Inspektion gem. ÖNORM M 5874 im Rahmen der Trinkwasserverordnung / ÖLMB Kapitel B1 in der jeweils gültigen Fassung
Der Inspektionsbericht umfasst Ortsbefund, Prüfbericht und Gutachten

Dieser Inspektionsbericht gilt nur für den/die Untersuchungsauftrag/-aufträge der gegenständlichen Auftragsnummer.
Dieser Inspektionsbericht darf nur im Gesamten vervielfältigt und nur mit Zustimmung der AGES weitergegeben oder veröffentlicht werden, weiters darf nichts hinzugefügt werden

Auftragsnummer: 21020237

Kunde/Auftraggeber: Gemeinde Alland
Kundennummer: 6207758
Datum der Inspektion: siehe Datum/Daten der Probenahme(n)
Inspiziertes Objekt: WVA Rotte Steinfeld, KG Rohrbach
Anlagen-Id: WB-3010

Leiter der Inspektion: DI Dr. Walter Pribil

Rechnungsempfänger: Gemeinde Alland, Hauptstraße 176, 2534 Alland
Inspektionsbericht ergeht an: Amt der NÖ Landesregierung
Amt der NÖ Landesregierung / **Datei über Schnittstelle**
Gemeinde Alland

ORTSBEFUND

Parameter	Ergebnis	N	K
Beschreibung der Wasserversorgungsanlage			
Beschreibung der Anlage	WVA Rotte Steinfeld Angaben UV-Desinfektionsgerät Bezeichnung: UV-Desinfektionsgerät Steinfeld; Lage: Parz. Nr. 4/2; Hersteller: WEDECO; Typ: Spektron 6, maximal zulässiger Durchfluss: 5,8 m ³ /h; Mindest-UV-Durchlässigkeit (bei 253,7 nm; 100 mm): 26 %; Qualitätsmarke z.B. ÖVGW: Ja (Registrier-Nr. W 1.587); Erstinbetriebnahme: 22.11.2012 Anzahl UV-Strahler: 1; Typ UV-Strahler: WLR 10, Leistung (W) max.: 70; Strahlernutzungsdauer (h): 10.000; Strahlungsmesstechnische Überwachungseinheit: Ja; Online-Messgerät für die UV-Durchlässigkeit vorhanden: Nein.		1
Ablesung an den Anzeigen der UV-Desinfektionsanlage			
Bezeichnung und Ort UV-Anlage	UV-Desinfektionsgerät Steinfeld		2
Strahlungsmesstechnische Überwachungseinheit, Ablesung	66,8 W/m ²		2
aktuelle Betriebsstunden	837 h		2
aktuelle Anzahl an Schaltungen UV-Strahler	2		2
Summe aus aktuellen Betriebsstunden und aktuellen Anzahl der Schaltungen	839 h		2
Austausch Strahler (Datum)	18.01.2021		2
Betriebsstunden beim letzten Austausch	8874 h		2
Anzahl an Schaltungen der UV-Strahler beim letzten Austausch	13		2
Anlage zuletzt gewartet	18.01.2021		2
Betriebstagebuch	entspricht (ÖNORM M 5873-1 oder VORNORM ÖNORM M 5873-2)		2

Kommentare (Verwendete Untersuchungsverfahren):

- 1.) Inspektion und Probenahme bei Wasserversorgungs- und Wasserabfüllanlagen
 Ext.Norm: ÖNORM M 5874, Dok.Code: SVA 9626
- 2.) Ablesung an den Anzeigen für die Betriebsparameter

PRÜFBERICHT

Dieser Prüfbericht gilt nur für den/die Untersuchungsgegenstand/-gegenstände der gegenständlichen Auftragsnummer. Dieser Prüfbericht darf grundsätzlich nur im Gesamten vervielfältigt und nur mit Zustimmung der AGES weitergegeben oder veröffentlicht werden, weiters darf nichts hinzugefügt werden. Es gelten die AGB der AGES.

Probennummer: 21020237-001

Externe Probenkennung: T21-00213.501
Probe eingelangt am: 22.02.2021
Probenart: Privatprobe
Untersuchungsgegenstand: Trinkwasser
Kategorie / Matrix: TW-Netzentnahme
Auftragsgrund: jährliche Untersuchung
Untersuchungsauftrag: Trinkwasser, Netzentnahme
Untersuchungsumfang: laut Parameterliste

Probenahmestelle:

Anlagenbezeichnung: WVA Rotte Steinfeld, KG Rohrbach
Anlagen-Id: WB-3010
Probenahmestelle: Probenahmestelle 1- WVA Rotte Steinfeld, KG Rohrbach, Ortsnetz Steinfeld
Probstellen-Nr.: 020922

Probenahmedatum: 22.02.2021
Uhrzeit Beprobung: 09:40
Probenahme durch: AGES
im Auftrag des Instituts: Ja
Probenehmer: Mag. Kathrin Lettner
Probentransport: gekühlt
Probengefäße: institutseigene (bakt. Probe mit Na-Thiosulfat)
vorangegangene Untersuchung: 20023997-003
Witterung bei der Probenahme: Nebel
Witterung an den Vortagen: bewölkt
Lufttemperatur (°C): 3,0
Untersuchung von-bis: 22.02.2021 - 16.03.2021

Probenahmeinformation:

Parameter	Ergebnis	N	K
Messungen vor Ort			
Wassertemperatur	7,3 °C		3
pH Wert (vor Ort)	7,2		3
Leitfähigkeit (vor Ort)	598 µS/cm		3
Färbung (vor Ort)	farblos, klar		3
Geruch (vor Ort)	nicht auffallend		3
Geschmack (vor Ort)	nicht durchgeführt		3

Probenbeschreibung:

Parameter	Ergebnis	N	K
Entnahmestelle und Herkunft des Wassers			
Entnahmestelle	Die Probe wurde an einem Wasserhahn in der Küche im Haus Steinfeld 10 entnommen.		4

Prüfergebnisse:

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
Chemische Parameter						
Gesamthärte	20,7			°dH		5
Carbonathärte	20,4			°dH		5
Säurekapazität bis pH 4,3	7,286			mmol/l		6
Hydrogencarbonat	441,4			mg/l		6
Calcium (Ca)	114,4			mg/l		5
Magnesium (Mg)	20,6			mg/l		5
NPOC (nicht ausblasbarer organischer Kohlenstoff)	0,9			mg/l		7
Nitrat	1,0		max. 50	mg/l		8
Nitrit	<0,010		max. 0,10	mg/l		9
Ammonium	<0,030	max. 0,50		mg/l		10
Chlorid (Cl ⁻)	<1,00	max. 200		mg/l		8
Sulfat	8,9	max. 750		mg/l		8
Eisen (Fe)	<0,0300	max. 0,200		mg/l		11
Mangan (Mn)	<0,0100	max. 0,0500		mg/l		11
Natrium (Na)	1,8	max. 200,0		mg/l		11
Kalium (K)	1,2			mg/l		11
Mikrobiologische Parameter						
koloniebildende Einheiten bei 22°C Bebrütungstemperatur	5	max. 100		KBE/ml		12
koloniebildende Einheiten bei 37°C Bebrütungstemperatur	2	max. 20		KBE/ml		12
Escherichia coli	0		max. 0	KBE/100ml		13
Coliforme Bakterien	0	max. 0		KBE/100ml		13
Enterokokken	0		max. 0	KBE/100ml		14

Allfällig verwendete Abkürzungen:

IPW Indikatorparameterwert ("Richtwert") n.a. ... nicht auswertbar N ... Hinweis auf nicht akkreditiertes Verfahren
 PW Parameterwert ("Grenzwert") x ... Verfahren nicht akkreditiert
 < [Wert]... nicht bestimmbar (unterhalb der Bestimmungsgrenze=[Wert]) K ... Kommentar

Kommentar:

- 3.) Bestimmung von Ozon in Wasser
 DIN 38408-3 (DPD-Methode), Dok.Code: PV 7604
 Messung von gelöstem Sauerstoff (elektrochemisches Verfahren) in Wasser
 EN ISO 5814, Dok.Code: PV 6090
 Messung der Temperatur von Wasser und Luft
 ÖNORM M 6616, Dok.Code: PV 7508
 Messung von freiem Chlor (Cl) und gebundenem Chlor (Cl) in Wasser
 EN ISO 7393-2, Dok.Code: PV 7604
 Messung der elektrischen Leitfähigkeit von Wasser
 EN 27888, DokCode: PV 7511
 Bestimmung des pH-Wertes in Wasser
 EN ISO 10523, Dok.Code: PV 7512
 Methoden und Ergebnisangaben zur Beschreibung der äußeren
 Beschaffenheit einer Wasserprobe
 ÖNORM M 6620, Dok.Code: PV 8689

Beurteilung:

Die Untersuchung ergab ferner niedrige Koloniezahlen bei 22°C und niedrige Koloniezahlen bei 37°C.

Enterokokken waren nicht nachweisbar.

Escherichia coli war nicht nachweisbar.

Coliforme Bakterien waren nicht nachweisbar.

Probennummer: 21020237-002

Externe Probenkennung: T21-00213.502
 Probe eingelangt am: 22.02.2021
 Probenart: Privatprobe
 Untersuchungsgegenstand: Trinkwasser
 Kategorie / Matrix: nicht desinfiziertes TW
 Auftragsgrund: jährliche Untersuchung
 Untersuchungsauftrag: nicht desinfiziertes Trinkwasser
 Untersuchungsumfang: laut Parameterliste

Probenahmestelle:

Anlagenbezeichnung: WVA Rotte Steinfeld, KG Rohrbach
Anlagen-Id: WB-3010
Probenahmestelle: Probenahmestelle 2- WVA Rotte Steinfeld, KG Rohrbach, UV-Desinfektionsanlage Steinfeld, vor Desinfektion
Probestellen-Nr.: 020923

Probenahmedatum: 22.02.2021
 Uhrzeit Beprobung: 10:00
 Probenahme durch: AGES
 im Auftrag des Instituts: Ja
 Probenehmer: Mag. Kathrin Lettner
 Probentransport: gekühlt
 Probengefäße: institutseigene (bakt. Probe mit Na-Thiosulfat)
 vorangegangene Untersuchung: 20023997-001
 Witterung bei der Probenahme: Nebel
 Witterung an den Vortagen: bewölkt
 Lufttemperatur (°C): 3,0
 Untersuchung von-bis: 22.02.2021 - 16.03.2021

Probenahmeinformation:

Parameter	Ergebnis	N	K
Messungen vor Ort			
Wassertemperatur	7,4 °C		3
pH Wert (vor Ort)	7,3		3
Leitfähigkeit (vor Ort)	596 µS/cm		3
Färbung (vor Ort)	farblos, klar		3
Geruch (vor Ort)	nicht auffallend		3
Geschmack (vor Ort)	nicht durchgeführt		3

Probenbeschreibung:

Parameter	Ergebnis	N	K
Entnahmestelle und Herkunft des Wassers			
Entnahmestelle	Die Probe wurde an einem Probenhahn vor dem UV-Desinfektionsgerät entnommen.		4

Prüfergebnisse:

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
Physikalische Parameter						
UV-Durchlässigkeit	69			%		15

Probennummer: 21020237-003

Externe Probenkennung: T21-00213.503
Probe eingelangt am: 22.02.2021
Probenart: Privatprobe
Untersuchungsgegenstand: Trinkwasser
Kategorie / Matrix: desinfiziertes TW
Auftragsgrund: jährliche Untersuchung
Untersuchungsauftrag: desinfiziertes Trinkwasser
Untersuchungsumfang: laut Parameterliste

Probenahmestelle:

Anlagenbezeichnung: WVA Rotte Steinfeld, KG Rohrbach
Anlagen-Id: WB-3010
Probenahmestelle: Probenahmestelle 3- WVA Rotte Steinfeld, KG Rohrbach, UV-Desinfektionsanlage Steinfeld, nach Desinfektion
Probestellen-Nr.: 020924

Probenahmedatum: 22.02.2021
Uhrzeit Beprobung: 10:05
Probenahme durch: AGES
im Auftrag des Instituts: Ja
Probenehmer: Mag. Kathrin Lettner
Probentransport: gekühlt
Probengefäße: institutseigene (bakt. Probe mit Na-Thiosulfat)
vorangegangene Untersuchung: 20023997-002
Witterung bei der Probenahme: Nebel
Witterung an den Vortagen: bewölkt
Lufttemperatur (°C): 3,0
Untersuchung von-bis: 22.02.2021 - 16.03.2021

Probenahmeinformation:

Parameter	Ergebnis	N	K
Messungen vor Ort			
Wassertemperatur	6,7 °C		3
pH Wert (vor Ort)	7,2		3
Leitfähigkeit (vor Ort)	597 µS/cm		3
Färbung (vor Ort)	farblos, klar		3
Geruch (vor Ort)	nicht auffallend		3
Geschmack (vor Ort)	nicht durchgeführt		3

Probenbeschreibung:

Parameter	Ergebnis	N	K
Entnahmestelle und Herkunft des Wassers			
Entnahmestelle	Die Probe wurde an einem Probenhahn nach dem UV-Desinfektionsgerät entnommen.		4

Prüfergebnisse:

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
Mikrobiologische Parameter						
koloniebildende Einheiten bei 22°C Bebrütungstemperatur	0	max. 10		KBE/ml		16
koloniebildende Einheiten bei 37°C Bebrütungstemperatur	0	max. 10		KBE/ml		16
Escherichia coli	0		max. 0	KBE/250ml		17
Coliforme Bakterien	0	max. 0		KBE/250ml		17
Enterokokken	0		max. 0	KBE/250ml		18
Pseudomonas aeruginosa	0	max. 0		KBE/250ml		19
Clostridium perfringens	0	max. 0		KBE/250ml		20

Allfällig verwendete Abkürzungen:

IPW Indikatorparameterwert ("Richtwert") n.a. ... nicht auswertbar N ... Hinweis auf nicht akkreditiertes Verfahren
 PW Parameterwert ("Grenzwert") x ... Verfahren nicht akkreditiert
 < [Wert]... nicht bestimmbar (unterhalb der Bestimmungsgrenze=[Wert]) K ... Kommentar

Kommentar:

- 3.) Bestimmung von Ozon in Wasser
 DIN 38408-3 (DPD-Methode), Dok.Code. PV 7604
 Messung von gelöstem Sauerstoff (elektrochemisches Verfahren) in Wasser
 EN ISO 5814, Dok.Code. PV 6090
 Messung der Temperatur von Wasser und Luft
 ÖNORM M 6616, Dok.Code. PV 7508
 Messung von freiem Chlor (Cl) und gebundenem Chlor (Cl) in Wasser
 EN ISO 7393-2, Dok.Code: PV 7604
 Messung der elektrischen Leitfähigkeit von Wasser
 EN 27888, DokCode: PV 7511
 Bestimmung des pH-Wertes in Wasser
 EN ISO 10523, Dok.Code: PV 7512
 Methoden und Ergebnisangaben zur Beschreibung der äußeren
 Beschaffenheit einer Wasserprobe
 ÖNORM M 6620, Dok.Code: PV 8689

Beurteilung:

Die Untersuchung ergab ferner niedrige Koloniezahlen bei 22°C und niedrige Koloniezahlen bei 37°C.
 Enterokokken waren nicht nachweisbar.
 Escherichia coli war nicht nachweisbar.
 Coliforme Bakterien waren nicht nachweisbar.
 Clostridium perfringens war nicht nachweisbar.
 Pseudomonas aeruginosa war nicht nachweisbar.

Kommentare (Verwendete Untersuchungsverfahren):

- 3.) Vor Ort gemessene Werte der Wasserproben (diverse Normen)
 4.) Entnahmestelle
 5.) Bestimmung der Leitfähigkeit, des pH-Wertes, der Carbonathärte, der Gesamthärte, des Calciums und Magnesiums im Wasser mittels Methrom Titroprozessor gemäß ÖNORM M 6268:2004 und ÖNORM EN ISO 9963-2:1996
 Ext.Norm: ÖNORM M 6268:2004 und ÖNORM EN ISO 9963-2:1996, Dok.Code: 7516
 Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
 6.) Berechnungsmethode für Hydrogencarbonat und Säurekapazität aus der Carbonathärte
 Ext.Norm: ÖNORM EN ISO 9963-2:1996, Dok.Code: 7516
 Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
 7.) Bestimmung des gesamten organischen Kohlenstoffes (NPOC-Methode) gemäß EN 1484:1997
 Ext.Norm: EN 1484:1997, Dok.Code: 7500
 Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
 8.) Bestimmung der gelösten Anionen Chlorid, Nitrat und Sulfat mittels Flüssigkeits-Ionenchromatographie gemäß DIN EN ISO 10304-1:2009
 Ext.Norm: DIN EN ISO 10304-1:2009, Dok.Code: 7518

- Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
- 9.) Bestimmung von Nitritstickstoff mit der Fließanalytik (CFA) und spektrometrischer Detektion gemäß EN ISO 13395:1996
Ext.Norm: EN ISO 13395:1996, Dok.Code: 7552
Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
 - 10.) Bestimmung von Ammonium - Verfahren mittels Fließanalytik (CFA) und spektrometrischer Detektion gemäß EN ISO 11732:2005
Ext.Norm: EN ISO 11732:2005, Dok.Code: 7551
Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
 - 11.) Bestimmung von ausgewählten Elementen (Eisen, Mangan, Calcium, Magnesium, Natrium, Kalium, Aluminium) durch ICP-OES gemäß EN ISO 11885:2009
Ext.Norm: EN ISO 11885:2009, Dok.Code: 7498
Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
 - 12.) Bestimmung der Gesamtkeimzahl bei 22 °C und 37 °C in Wasser mittels Plattengussmethode
Ext.Norm: EN ISO 6222, Dok.Code: PV 10643
 - 13.) Bestimmung von Coliformen und Escherichia coli in Wasser mittels Membranfiltrationsverfahren
Ext.Norm: ÖNORM EN ISO 9308-1, Dok.Code: PV 10649
 - 14.) Nachweis und Zählung von Enterokokken in Wasser mittels Membranfiltrationsmethode
Ext.Norm: ÖNORM EN ISO 7899-2, Dok.Code: PV 10639
 - 15.) Bestimmung der Absorption im Bereich der UV Strahlung; Spektraler Absorptionskoeffizient gemäß DIN 38404-3:2005
Ext.Norm: DIN 38404-3:2005, Dok.Code: 7513
Durchführendes Labor: Institut für Hydroanalytik Linz, Linz
 - 16.) Bestimmung der Gesamtkeimzahl bei 22 °C und 37 °C in Wasser mittels Plattengussmethode
Ext.Norm: EN ISO 6222, Dok.Code: PV 10643
 - 17.) Bestimmung von Coliformen und Escherichia coli in Wasser mittels Membranfiltrationsverfahren
Ext.Norm: ÖNORM EN ISO 9308-1, Dok.Code: PV 10649
 - 18.) Nachweis und Zählung von Enterokokken in Wasser mittels Membranfiltrationsmethode
Ext.Norm: ÖNORM EN ISO 7899-2, Dok.Code: PV 10639
 - 19.) Bestimmung von Pseudomonas aeruginosa mittels Membranfiltration
Ext.Norm: EN ISO 16266, Dok.Code: PV 10640
 - 20.) Nachweis von Clostridium perfringens in Wasser mittels Membranfiltrationsverfahren
Ext.Norm: ISO 14189, Dok.Code: PV 10641

Zeichnungsberechtigt:

DI Dr. Walter Pribil e.h.

----- Ende des Prüfberichts -----

GUTACHTEN

Das abgegebene, desinfizierte Wasser entspricht in den überprüften Objekten im Rahmen des durchgeführten Untersuchungsumfanges den geltenden lebensmittelrechtlichen Vorschriften und ist zur Verwendung als Trinkwasser geeignet.

Gutachter:

DI Dr. Walter Pribil

Signaturwert	saEFQAAjZWjhywMFBv75KkocBkVp9VyqrSX4+xxflrRPuyQ+0VB06yMj0vFSKPrdUY+WAWesNdrXot6s6dwF4k1syqmHYtGXPSVKU8e00id+z6eUw0q1R9nWGHgK8F865oicCxWwy4U54VI4bvNTldxC8e7Jqc/ljYmfwic/josil55qPcsLBCHyCQJ460PrsLVhR/DfT4u8hQTTu8Sf/sQ6iX8SVpPpyogEn0FoeZYFOxvpeiBndgPTNxrIKu5pivufZVyiGUVwfqGRseyPY8Mts9xvSkMEGYtwzfNWbrCRfMzUpiAtYQoHOq/dOSSjJMU7poU7wUvPVANq0fj7Tg==	
	Unterzeichner	serialNumber=203308992429 CN=AGES Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH C=AT
	Datum/Zeit-UTC	2021-03-16T12:58:17Z
	Aussteller-Zertifikat	CN=a-sign-corporate-light-02,OU=a-sign-corporate-light-02,O=A-Trust Ges. f. Sicherheitssysteme im elektr. Datenverkehr GmbH,C=AT
	Serien-Nr.	1374133028
	Methode	urn:pdfsigfilter:bka.gv.at:binaer:v1.1.0
	Parameter	etsi-bka-moa-1.0
Prüfinformation	Dieses Dokument wurde amtssigniert. Informationen zur Prüfung der elektronischen Signatur und des Ausdrucks finden Sie unter http://www.signaturpruefung.gv.at	